

Veletrhy a konference

Mezinárodní strojírenský veletrh v Brně letos společně s technologickými veletrhy	4
Co uvidíte na 58. MSV v Brně	7
ABB na Mezinárodním strojírenském veletrhu otevírá potenciál továrny budoucnosti.....	12
Denso Packaging Live – balení hraček na MSV 2016 v Brně.....	20
Setkání uživatelů softwaru Plant Simulation od společnosti Siemens PLM	74
Veletrh K 2016 odráží vývoj v oboru plastů a kaučuku.....	98
Veletrh electronica 2016 se rozrostl.....	100
Ohlédnutí za veletrhem Hannover Messe	102
Veletrh EuroBlech 2016 ukáže chytré stroje a linky na zpracování plechu....	103
Veletrh Automatica 2016: automatizace a robotika bez hranic.....	105

Podnikání

Čína na prahu průmyslové revoluce	5
Inženýrský systém Siemens a Beckhoff ve strojírenství	41
Příběh o servomotoru, údržbě a opravách.....	44

Krátké zprávy

6, 12, 21, 29, 36, 58, 62, 69, 72, 76, 96, 101, 102, 104	
Integrované výrobní systémy	
Nastane s příchodem Industry 4.0 změna klasického vertikálního pojetí PLC + HMI/SCADA + MIS/MES?.....	14
Na cestě k digitalizaci průmyslu s novou verzí prostředí TIA Portal společnosti Siemens.....	16

Nové produkty

Dotykové panely Panasonic HM500 nyní s transparentním režimem	18
Vnitrostojanové rozváděče Eaton pro malé instalace	18
Ovládací a signalizační přístroje Harmony nově s možností zapuštěné montáže	18
Siemens představuje komunikační procesor s podporou OPC UA.....	18
Měniče frekvence Eaton PowerXL DC1: maximální flexibilita, nyní pro výkony až 22 kW	22
Siemens rozšiřuje řadu průmyslových PC v provedení rack za atraktivní cenu	22
Svorky pro snímače a akční členy TOPJOB® S	22
Platforma MIMO Application Framework od firmy National Instruments	22

Interakce člověk-stroj, HMI

Novinky v nabídce operátorských panelů Siemens	24
Stavebnicový systém nosních ramen Rittal CP 60/120/180 pro rozhraní člověk-stroj	26
Budoucnost interakce člověka a stroje.....	28
Novou generaci průmyslových počítačů Magelis nelze přehlédnout	30
Jemné chapadlo pro kolaborativní roboty	31
Zajímavé funkce i skvělá cena – HMI Fuji Electric	32

Komunikační systémy

Se sběrnicovými moduly O-Link od Murrelektronik ke snadné instalaci	34
---	----

Technika pro zajištění bezpečnosti strojů a strojních zařízení

Novinky od firmy Euchner pro podzim 2016	35
Jak nejlépe dosáhnout funkční bezpečnosti strojních zařízení?.....	38

Případové studie a projekty

Kontrola kvality trupu dopravního letadla pomocí dronu	43
Řídící a bezpečnostní technika Siemens v elektrárně v Mannheimu.....	62
Společnost E.ON využívá drony nejen pro kontrolu distribuční sítě	64
Jedna elektrárna, tři světové rekordy	71

Snímače a měřicí technika

Ochrana mřížidel tlaku před pulzacemi, tlakovými rázy a přetížením	46
80GHz radarové hladinometry – měřicí technika budoucnosti.....	48
Kamerový snímač s robotickým viděním	50
Nový měřicí modul PAPAGO „Environment monitor“	51
Malé průmyslové kamery Baumer – excellentní poměr ceny a výkonu	52
Fotoelektrické, laserové a mechanické snímače a detektory polohy Panasonic pro praxi	54
Jak je důležité mít „rentgena“	56
Společnost Automation Technology dodávající špičkové 3D kamery má české zastoupení	57
Dvě novinky firmy Micro-Epsilon	59
Systém pro monitorování tření v turbínách	60
Monitorování teploty v převodovkách větrných turbín	63

Pohony a akční členy

Nové řídící jednotky Faulhaber MC50xx	66
---	----

Řídící technika

TwinCAT 3 – optimalizace výkonu IPC pomocí práce s jádry procesoru	68
Nový cloudový průmyslový počítač TANK-860-QGW	70
Smart Automation by Murrelektronik	73

Průmyslová informatika

Mobilní aplikace SAP pomáhá RWE k rychlejším zásahům v terénu	72
Nová aplikace pro platformu MindSphere zvyšuje využitelnost obráběcích center	76
EPLAN Data Portal překonal hranici jednoho milionu stažení	77

Komponenty

Han® ES Press – synergie v konektoru: rychlé připojení vodičů a montáž propojek bez nástrojů	78
Svařování plastů laserem	79
Pevné základy, tedy výrobky pro každého	81
Monitorování spotřeby elektřiny jako základ účinnějších strojů	84
Osvětlení pracovního prostoru strojů	86

Rozhovory, reportáže

Divize Didactic firmy Festo přiblíží principy Industry 4.0	80
--	----

Průmyslové a servisní roboty

Společnost Comau vstupuje do nové éry robotiky	88
Roboty začínají dobývat elektronický průmysl	89
Budoucností v průmyslu zpracování plastů jsou šestiosé průmyslové roboty	92
Cína se chce dostat do první desítky zemí na žebříčku úrovně robotizace	94
Čínský koncern Midea kupuje německého výrobce robotů Kuka	96
Spolupráce Německa a Česka v robotice se prohlubuje	97

Seznam zkratek

Seznam inzerce	107
----------------------	-----

Seznam inzerce	108
----------------------	-----

FROM CONTENTS

Fairs and conferences

This year's International Engineering Fair (MSV) in Brno together with technology fairs	4
---	---

What will you see at 58 th MSV in Brno	7
---	---

ABB opens potential of factory of the future at International Engineering Fair	12
--	----

Denso Packaging Live – packing of toys at MSV 2016 in Brno	20
--	----

Plant Simulation software from Siemens PLM users' meeting	74
---	----

K 2016 fair reflects evolution in plastics and rubber industry	98
--	----

Electronica 2016 fair has grown over	100
--	-----

Look back at Hannover Messe international industry fair	102
---	-----

EuroBlech 2016 fair will show smart machines and lines for sheet metal processing	103
---	-----

Automatica 2016 fair: automation and robotics unbounded	105
---	-----

Business

China at the beginning of industrial revolution	5
---	---

Engineering of Siemens and Beckhoff systems in machine industry	41
---	----

Story on servomotor, maintenance, and repairs	44
---	----

News	6, 12, 21, 29, 36, 58, 62, 69, 72, 76, 96, 101, 102, 104
------------	--

Integrated production systems	14, 16
-------------------------------------	--------

New products	18, 22
--------------------	--------

Human-machine interaction – HMI

News in Siemens operator panels	24
---------------------------------------	----

Rittal CP 60/120/180 modular support arm system for human-machine interface	26
---	----

The future of human-machine interaction	28
---	----

New generation of Magelis industrial computers can't be passed over	30
---	----

Delicate gripper for collaborative robots	31
---	----

HMI Fuji Electric – interesting functions and attractive price as well	32
--	----

Communications in industry	34
----------------------------------	----

Safety technology for machines and machine equipment

Euchner news for autumn 2016	35
------------------------------------	----

What is the best way to attain safety of machine equipment?	38
---	----

Automation solutions, case studies	43, 62, 64, 71
--	----------------

Sensors, transmitters, and measurement technology	46, 48, 50, 51, 52, 54,
---	-------------------------

56, 57, 59, 60, 63

Drives and actuators	66
----------------------------	----

Control technology	68, 70, 73
--------------------------	------------

Industrial informatics	72, 76, 77
------------------------------	------------

Components	78, 79, 81, 84, 86
------------------	--------------------

Interviews, stories	80
---------------------------	----

Industrial and service robots	88, 89, 92, 94, 96, 97
-------------------------------------	------------------------

107

List of abbreviations

Ad index
